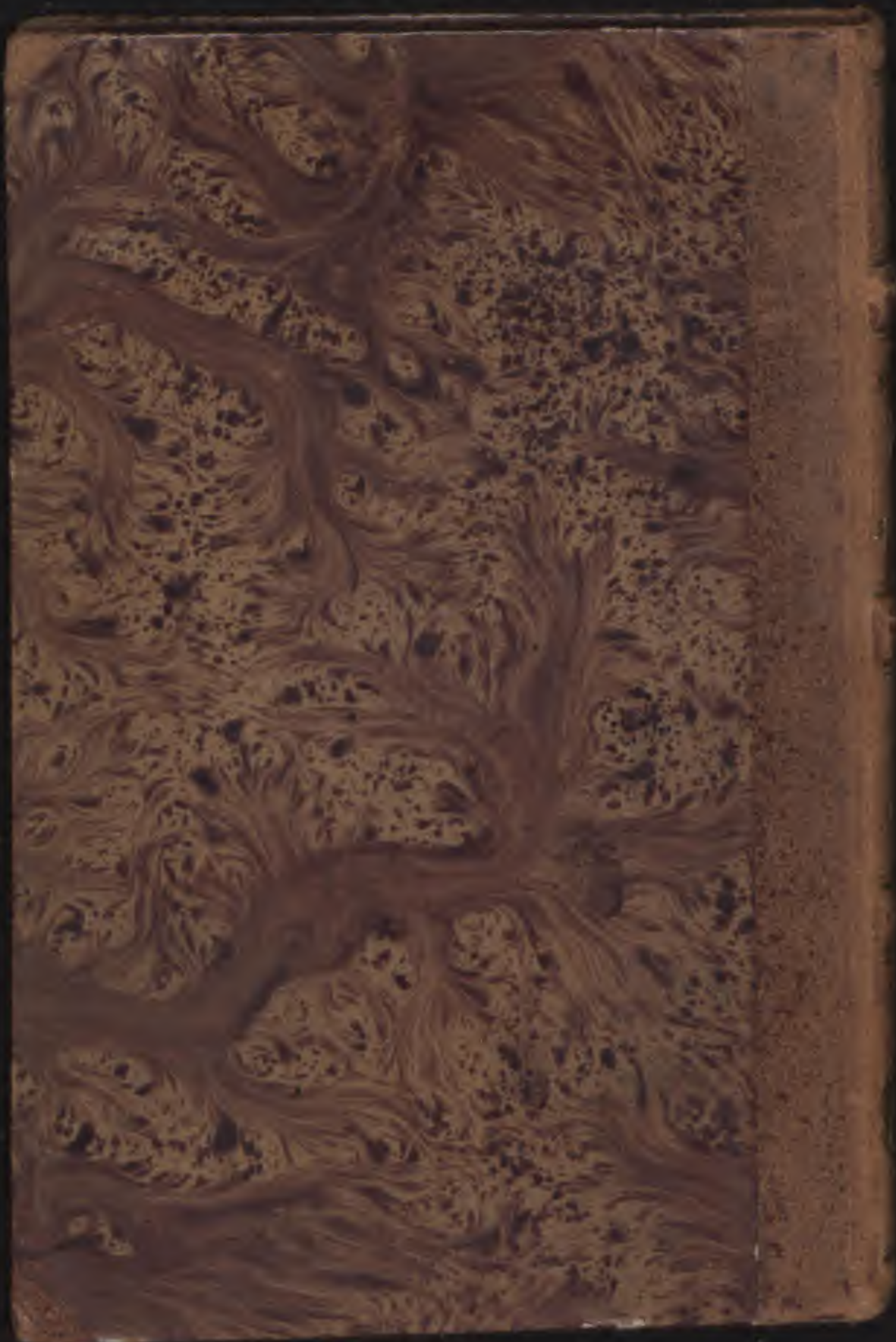






Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 1473 8° copy 1





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 1473 8° copy 1



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 1473 8° copy 1



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 1473 8° copy 1

5. - 263.

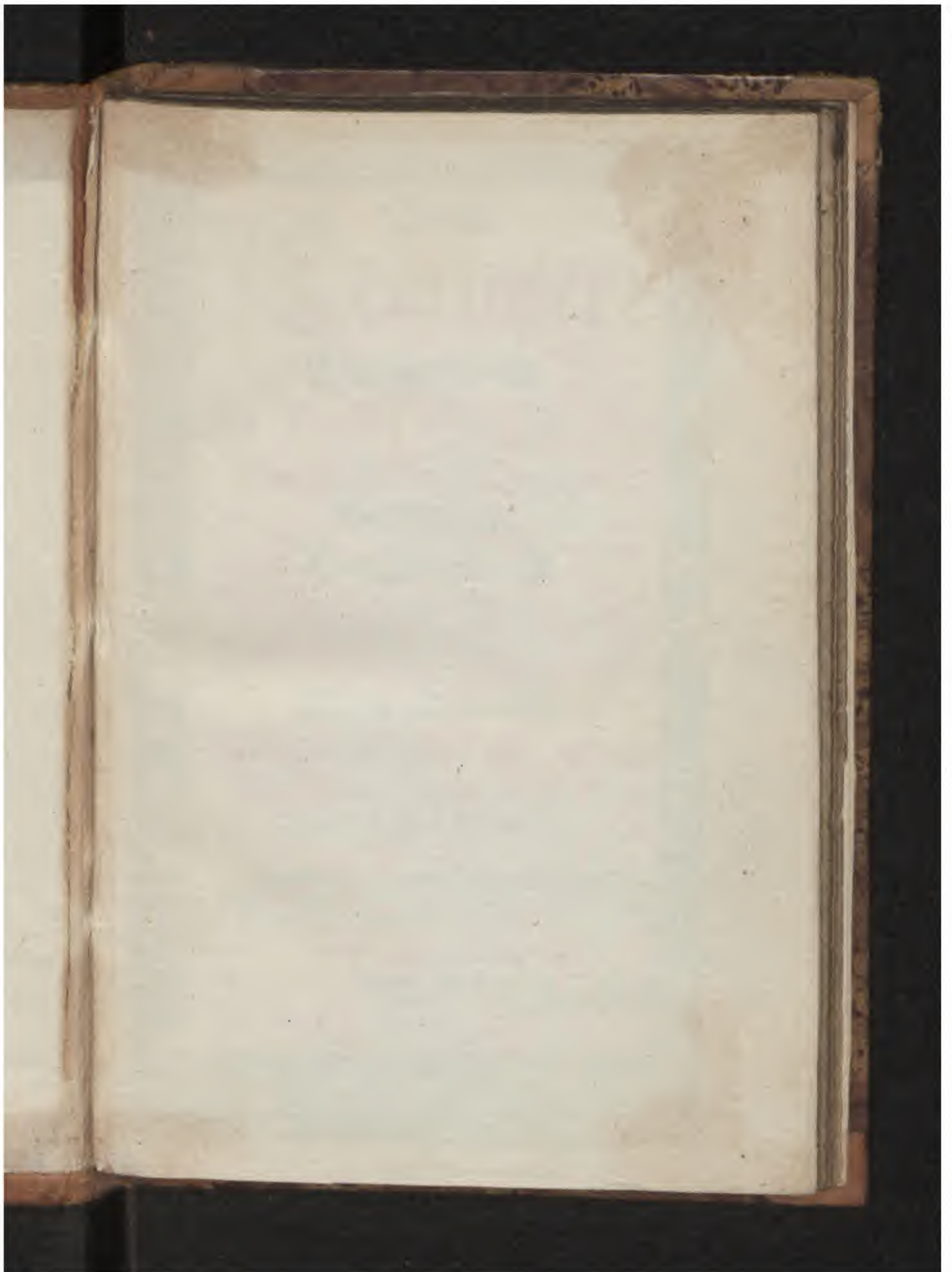
DA BOY

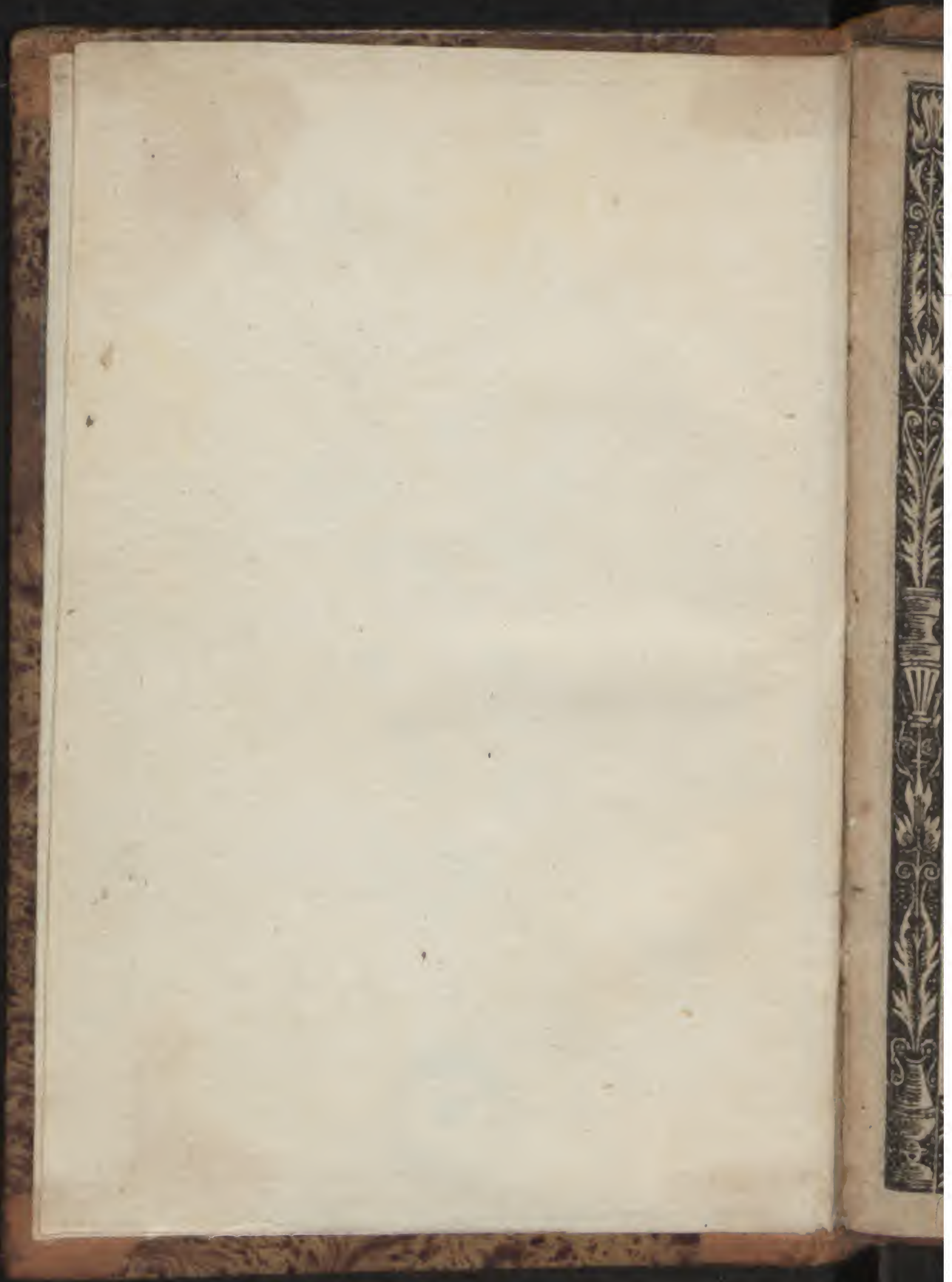
LN 1473

ex. 1

M







Tuende
Tractater:

Den Første / Er
En Trøste Scrifte / for
Fructsommelige Quinder oc
Barselquinder.

Den Anden / Er
En Underuissning / for
Fostre Modere / effter Kong:
Maiett: Ordinance.

Tilsammenscreffne aff Tørgen
Simonsen / Sogneprest til S.
Albani Sogn i Otthensee.

1597.

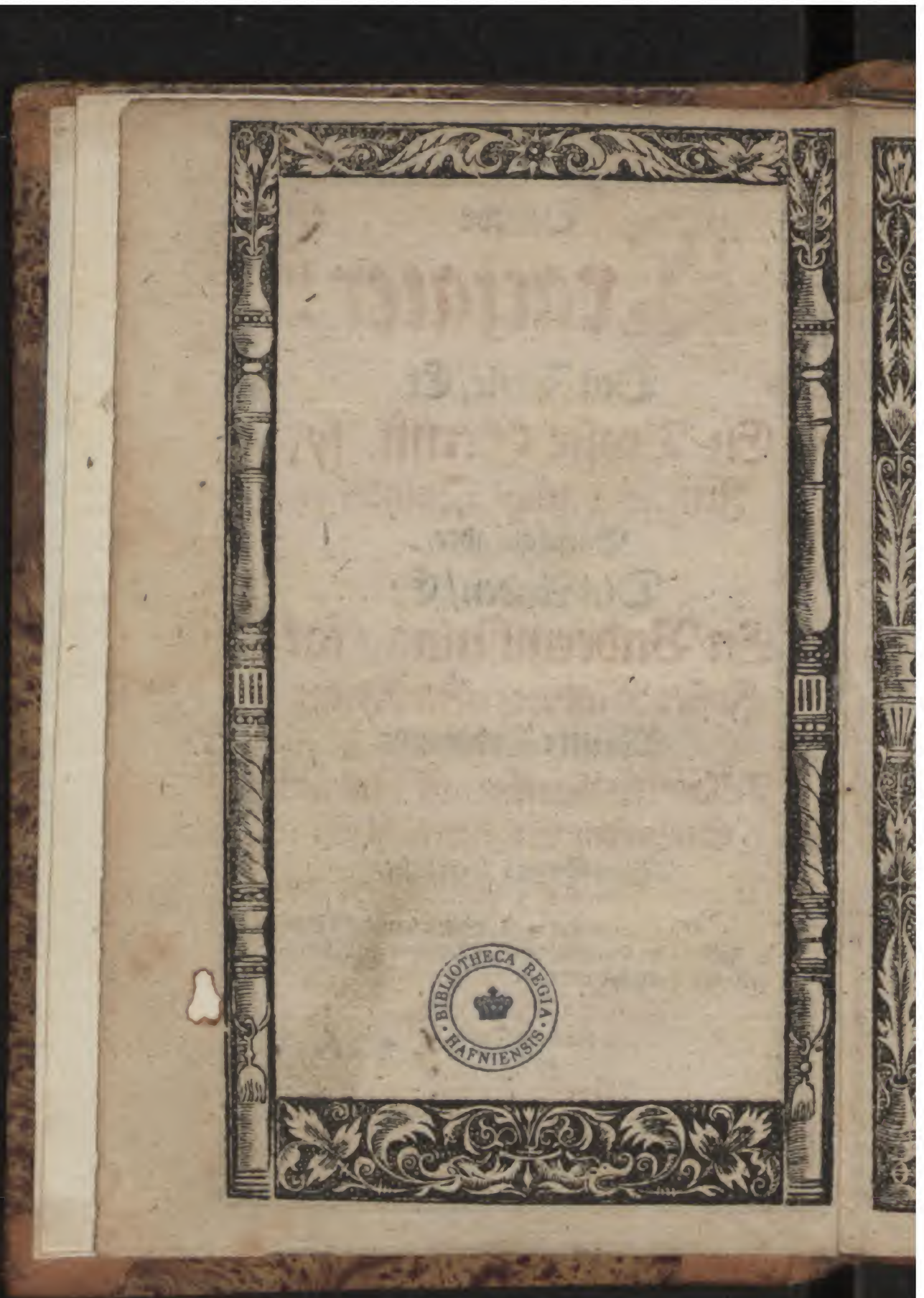
En Quinde skal bliffue Salig formedelst Bør-
ne Fødsel / der som hun bliffuer i Troen oc vdi Kierlig-
hed / oc i Hellighed met tuet. 1. Timothy. 2.

Printet i Kjøbenhavn / aff

Laurentz Bene-
dict.

J. Feberg

Cum Priuilegio.



Alle Erlige / Gudsfræcti-
ge oc Fructsommelige Dames-
quinder oc Barselquinder vdi Ot-
thensee: Vnsker ieg Naade / Lycke /
Velsignelse oc en gledelig Forløf-
ning / aff Gud Fader / ved JEs-
sum Christum vor eniste Frel-
sermand oc Saliggjæ-
re / Amen.

¶

Glædelige / Gudsfræctige /
oc Dydefulde Dames-
quinder: Saa
mange som den gode
Gud med Liffens Fruct Velsig-
net haffuer / eller oc her eff-
ter Velsigne vil. Eder alle oc
huer for sig / giffuer ieg aluor-
ligen at betencke / det strenge oc
A ij store

store Kaars den Viise oc Ket-
færdige Gud / haffuer paalagt
det Quindelige kion / for Syn-
dens skyld. Huilket som er at
formercke oc rettelige at kiende /
baade aff Guds ord / Saa oc
aff alle Barselquinders al-
mindelige forsarenhed / for oc
i / oc effter deris forløssnings
tid.

Thi saa meget som Guds
Ord vedkommer / taler Gud
saaledis til *Euam* oc alle hen-
des Døtter: Jeg vil
mangfoldig giøre din
kummer / naar du reder
til Barsel / oc met jam-
mer

mer skalt du føde dine
Børn/ Gen. 3. Cap.

Huorledis Gud aff sin
Retfærdighed / oc effter sin
Sandhed / vddretter oc fuldkom-
mer dette bedrøffuelige Løffte
met alle Varselquinder / vide
de selff der best om at dømmen/
som Gud met Liffsens fruct
Velsigner / oc i tilbørlig tid
forløser. Til det / at det oc vel
beuifer sig aff megen oc langua-
rendis skøbelighed / oc vnder-
tiden aff Døden / som følger hi-
ne haarde Varselsenge: Saa
at det Eble / som i Paradiss
vaar Euæ saa leffligt / sødt /
U iij oc

oc velsmagendis / Er i denne
grædedal/bleffuet icke alene hen-
de i sin tid / Men ocsaa alle
hendes Døtter offuer den gant-
ste Verden / vedersinggeligt /
Surt oc beskt: Som alle
Barselquinder bekiende oc be-
flage.

Huor faare / om wi icke
mod dette/ det hellige Ecteskabs
allerhaardiste Kaarss / haffde
husualelse oc Trøst vdi Guds
Ord / maatte icke allene det
Quindelige kion bliffue forsuf-
fet oc forsaget: Men end oc-
saa alle Eractige Ecte Mend/
met deris fiere Børn / Venner
oc Blods foruante / Oc da al-
ler-

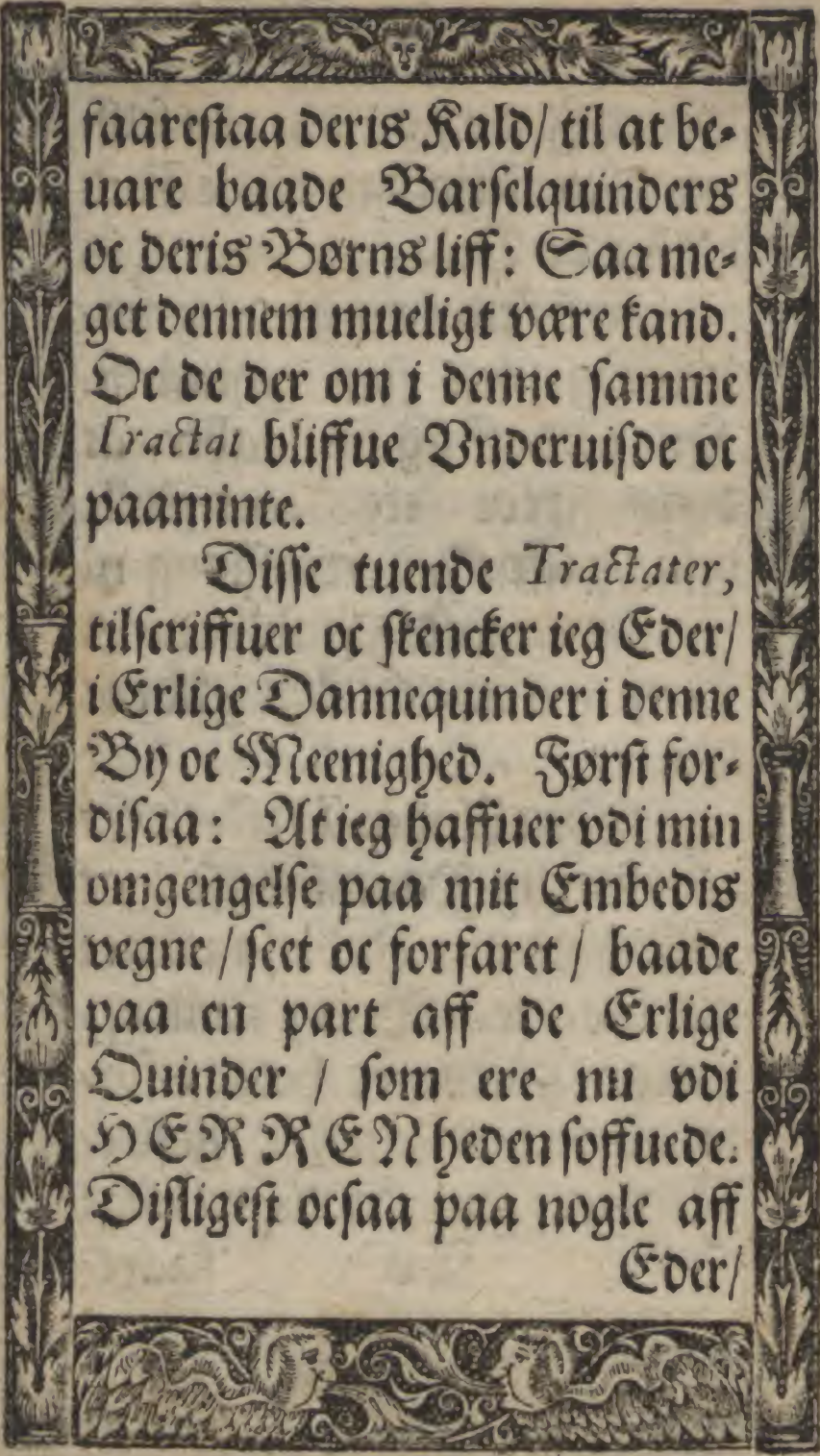
lermest / naarsomheldst deris
fiere Hustruer / bliffue met de-
ris lifuis Fruct betynges / til at
vdsiaa den fornessnde Guds
paalagde kummer oc Kaarss.
Thi da opkommer stor fryetac-
tighed paa begge sider / for Lifi
oc helbrede / oc mest for en twfor-
uent stilssmyssse mellem de aller-
tryggeste oc tieriste Venner / som
ere Hussbonde oc Husfru.
Men effterdi denne Fryetactig-
hed / først oc mest salder paa
Erlige / oc Fructsommelige
Dannequinder / Saa at de
met deris forløssnings tid bliff-
ue meget angergiffne oc be-
drøffuede / oc det aff atstillige
A iiii til

tilfald/ som enten dennem self-
uer / eller andre Varselquin-
der vederfaris. Derneft/ saa
bliffuer oc vel her aff/ deris kie-
re Hufsbonder oc Ecte Mend
meget forgefulde oc bange.
Der faare haffuer ieg som en
huckfom/ oc selfuer offte forfogt
Hufsbonde / Tilfammenscreff-
uet for alle Erlige oc Ecte Solck/
disse Tuende oc effterfølgendis
Tractater.

Uff huilcke den Førſte in-
deholder Siu Trøſteſtycker:
Som Erlige / Fructſommelige
Quinder/ ſkulle ſig met fortrø-
ſte mod deris forløſnings tid:
Oc her hoſſ befale baade deris
liffuis

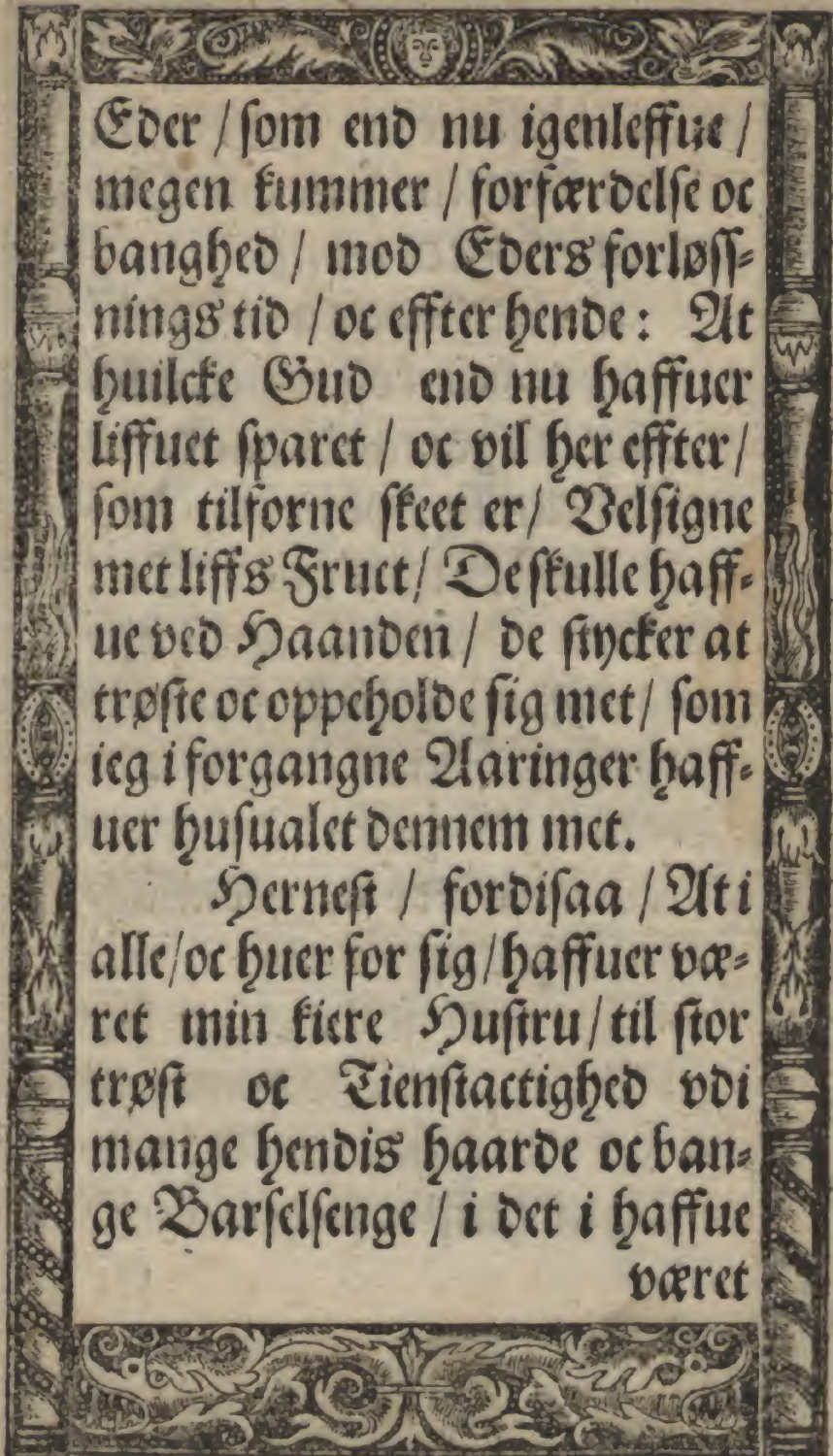
liffuis Fruet / oc dennem self-
uer / den Altsommectigste Gud
i villie oc Bold / foruentendis
i den rette tid / en gledelig for-
løssning met stor husualelse.
Huor vdaß ieg forhaaber / at
deris fiere oc Ecte Mend / skulle
oesaa hæffue Underuissning til
Eaalmødighed / Haab / oc deris
Ectestabs besynderlige glede oc
lyst.

Den Anden Tractat: Er
en aluorlig Paamindelse / at
Øffrigbed met Vndersaattene i
alle Steder oc Byer / skulle op-
spørge / hæffue oc holde / for-
sarne oc Forstandige Fostre-
Mødere / som kunde rettelige
A v faare



faarestaa deris Kald/ til at be-
uare baade Barselquinders
oc deris Børns liff: Saa me-
get dennem mueligt være fand.
Oc de der om i denne samme
Tractat bliffue Vnderuisde oc
paaminte.

Disse tuende *Tractater*,
tilscriffuer oc skencker ieg Eder/
i Erlige Dannequinder i denne
By oc Meenighed. Først for-
disaa: Alt ieg haffuer vdi min
omigengelse paa mit Embedis
vegne / seet oc forfaret / baade
paa en part aff de Erlige
Quinder / som ere nu vdi
H E R R E N heden soffuede.
Disligest oc saa paa nogle aff
Eder/



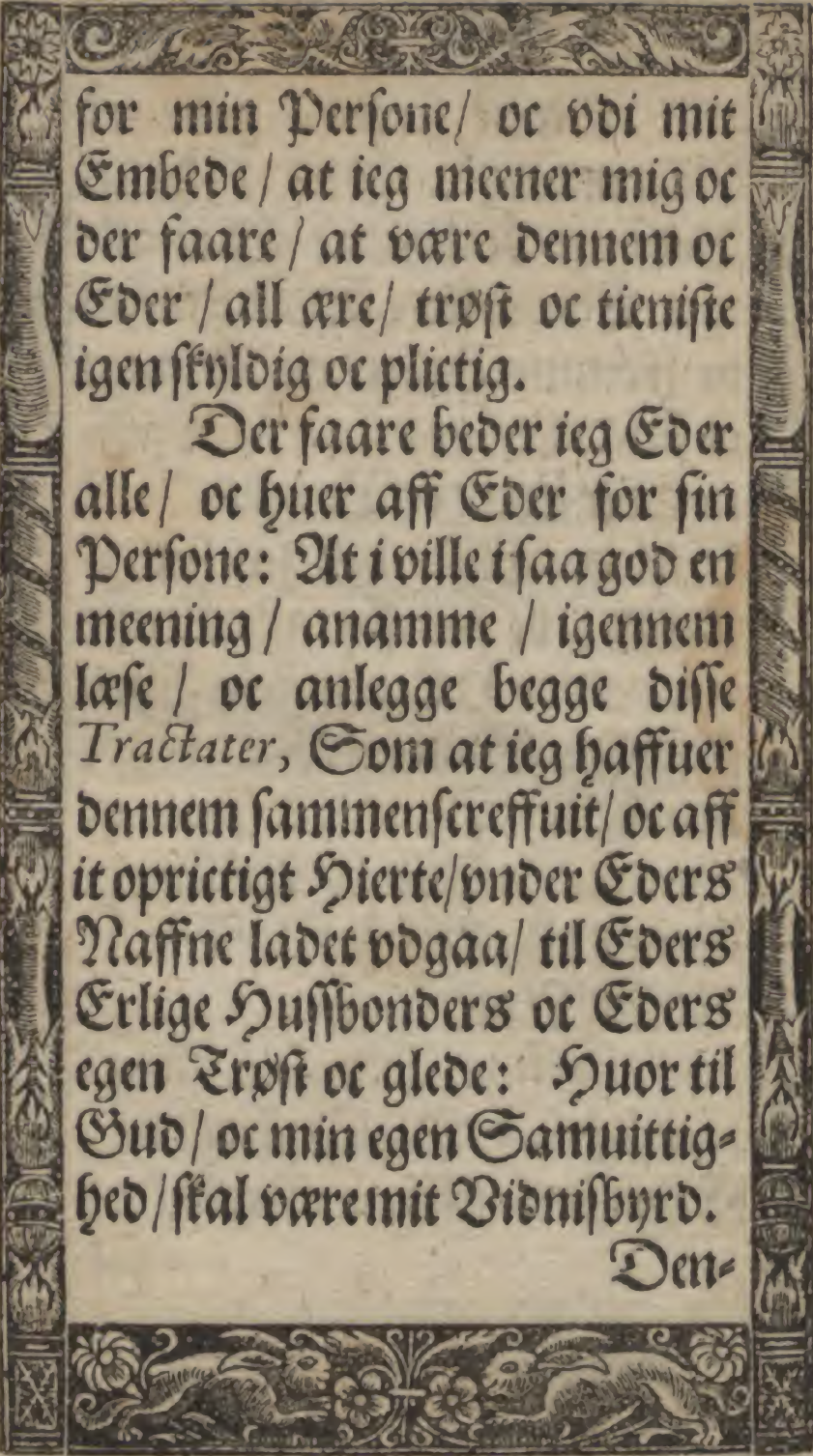
Eder / som end nu igenleffue /
megen kummer / forfærdelse oc
banghed / mod Eders forløss-
nings tid / oc effter hende: At
huilcke Gud end nu haffuer
liffuet sparet / oc vil her effter /
som tilforne skeet er / Velsigne
met liffs Fruct / De skulle haff-
ue ved Haanden / de syncker at
trøste oc oppeholde sig met / som
ieg i forgangne Aaringer haff-
uer husualet demnem met.

Herneft / fordisaa / At i
alle / oc huer for sig / haffuer væ-
ret min fiere Hustru / til stor
trøst oc Tienstactighed vdi
mange hendis haarde oc ban-
ge Barselsenge / i det i haffue
været

været tvbesuerede / hende saa
vel om Natten / som om Da-
gen / at besøge oc trøste.

Disligeste ocsaa / Fordi /
at i haffue været off begge man-
ge sinde / i lige maade baade til
trøst oc tiemiste / vdi vort Ecte-
stabs Huss Kaars / met Otte
vore kiere Børns Død oc aff-
gang: Hoss huilcke saa vel/
som hoss off (deris bedrøffuede
Forældre) i haffue ladet see
Eders store ære oc goduillig-
hed / i Eders neruærelse.

For det sidste ocsaa her
saare / at Eders Danneimend/
saa vel som i selffuer / ere mig
daglig til hielp oc forfremmelse
for



for min Persone/ oc vdi mit
Embede / at ieg meener mig oc
der saare / at være dennem oc
Eder / all ære/ trøst oc tieniste
igen skyldig oc plichtig.

Der saare beder ieg Eder
alle/ oc huer aff Eder for sin
Persone: At i ville i saa god en
meening / anamme / igennem
læse / oc anlegge begge disse
Tractater, Som at ieg haffuer
dennem sammenscreffuit/ oc aff
it oprictigt Hierte/vnder Eders
Naffne ladet vdgaa/ til Eders
Erlige Hussbonders oc Eders
egen Trøst oc glede: Huor til
Gud/ oc min egen Samuittig-
hed/ skal være mit Vidnissbyrd.

Den-

Denne samme gode oc
Allermectigste Gud / hand
Velsigne oc beuare Eder alle
met Eders kiere Dammend
oc fromme Børn / vdi it langt
oc sundt Liff oc leffnet / Oc giff-
ne Eder Lycke oc Benedidelse til
Siel oc Liff / ved sin hellig-
Aand / oc for sin allertieriste
Søns vor HERRIS Jesu Chri-
sti skyld : Som met Faderen oc
den hellig Aand / leffuer oc
regnerer en sand oc Benedidet
Gud i all Ewigghed. Amen/
Amen / Amen.

Actum Odensee / Domi-
nica Iubilate, Paa huilcken dag
CHRISTUS selffuer Predicker/
for

for alle bange Varselquin-
der / oc trøster dennem met
en gledelig Forløssning: aff
deris Liffuis Foster.

E. W. T.

Jørgen Simensøn.

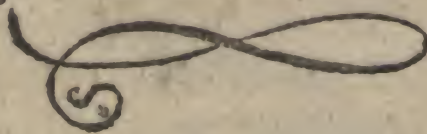
Sogneprest til S.
Alban.





Iohan : 3.

Saa elste Gud Verden / at
hand gaff sin Enbaarne Søn / Paa
det / at alle de som tro paa hannem /
icke skulle fortabis / Men haffue det
Euige lif.



Den Første
TRACTAT.

Om Siu stycker / som
Fructsommelige Quinder oc
Barselquinder sig met fortrøste
skulle.

Det Første
Stykke.

Vørst oc fremmest /
skulle alle Fructsom-
melige Quinder / oc
Barselquinder dette
vide oc betencke / At det er
alt aff Guds Faderlige villie
oc paaleg / met alle Euæ
Døtter / at de met kummer
skulle rede til Barsel / oc met
B sam

jammer føde deris Foster til
denne Verden. Thi saa scriff-
uer Moses/ Gen. 3. At Gud
sagde til den første Quinde:
Jeg vil sticke dig meget
kummer til/ naar du
reder til Barsel/ oc met
kummer skalt du føde
dine Børn/ etc.

Denne Predicken som Gud
i Paradis selffuer haffde til
Euam/ alle leffuendis Menni-
skers Moder/ er oc alle hendes
Døtter meent oc betenckt/ at de
skulle hende høre oc lyde. Der
faare/ effterdi det er Guds Ret-
færdige paaleg / oc hans Fa-
der.

derlige villie/ oc en det maa an-
derledis være / da skulle oc alle
Gudfryctige Dannequinder/
veluillig giffue sig vnder dette
Guds Kaars: paa det at dei
saa maade met deris Lydighed
oc Tolmodighed/ fundei deris
Hierter oc met det hele Legeme/
ære oc prise deris Gud oc
HERRER. Thi Tolmodighed
er en kaastelig ting for Gud:
Som Propheten Hieremias
siger. Det er en kaastelig
ting at være Tolmodig/
oc Haabe paa HER-
RENS hielp / Thi
HERRER bortkaster

Bij

icke

icke Cuindelige: Hand
bedrøffuer vel / Men
hand/forbarmet sig igen
effter sin store Miskund.

Threnorum, Cap. 3. De Aposte-
len Iacobus / Cap. 1. siger saa-
ledis: It Menniske som
lider Fristelse / (det er /
Kaarset) Effter at hand
er prøffuit / da skal hand
saa Liffsens Krone /
huilcken Gud haffuer
loffuet dennem / som
hannem elcke.

Det

Det Andet Stykke.

SOr det Andet / skal
huer Dannequinde
vide oc tro / At Gud
haffuer icke lagd

dette Kaars paa det Quinde-
lige kion / aff Brede eller aff-
uind / om det end vndertiden /
siller sig haardere met den ene
end som met den anden. Eller
oc / om den ene Varselseng /
bliffuer en Erlic Quinde mere
bedroffuit oc bange / end en an-
den tilforne været haffuer : Thi
hues sig i saa maade tildrager
met nogen forandring / det skeer
der faare / at Gud vil stundem

B iij

det

det saa haffue/ at nogle besyn-
derlige Quinders personer /
skulle en søye tid/ bliffue hans
kiere Søn lige vdi lidelse / At
de ocsaa i sin tid maa æris met
hannem: Thi Gud hand hand-
ler icke hadskelige met dem/ som
ved Christum ere bleffne hans
Børn/ oc Himmerigis arff-
uinger/ formedelt Troen oc den
hellige Daab: Men elsker den-
nem vdi sin elskelige Søn/ Oc
haffuer stor behagelighed til
dem/ Som hand oc lader høre/
Matth. 3. For min elske-
lige Sønns skyld/ skal alle
være mig behagelige som
hannem høre. Hid

Hid hører ocfaa Pauli
ord/ Tit: 2. der siger: Gud
vor Frelseris venlighed
oc Kierlighed mod alle
Menniske/ er obenbaret/
icke for de Retfærdig-
heds gierningers skyld/
som wi gjorde: Men
effter sin Barmhiertig-
hed/ gjorde hand oss sa-
lige formedelstigenføds-
lens Bad oc den hellig
Aands fornøelse/ Huil-
cken hand haffuer rige-
B i i i j li

ligen vdgdydet offuer oss/
formedelst Christum vor
Frellere: Paa det vi
skulle formedelst hans
Naade være Retfærdi-
ge / oc Arffuinge til det
euige Liff/effter Haabet.

Derfaare skal huer bange
Varselquinde tro oc Haabe /
at den gode Gud skal visselige
hennende all den Bedrøffuelse
hende vederfaris / sig til ære /
hende oc alle hendes Venner til
Trøst oc glede / i huor haarde-
lige hand den i begyndelsen
paalegger: Thi hand fand
baade

baade sla neder / oc reise op igen /
baade ihiesla oc igen leffuen-
dis giøre / 1. Samuel. 2.

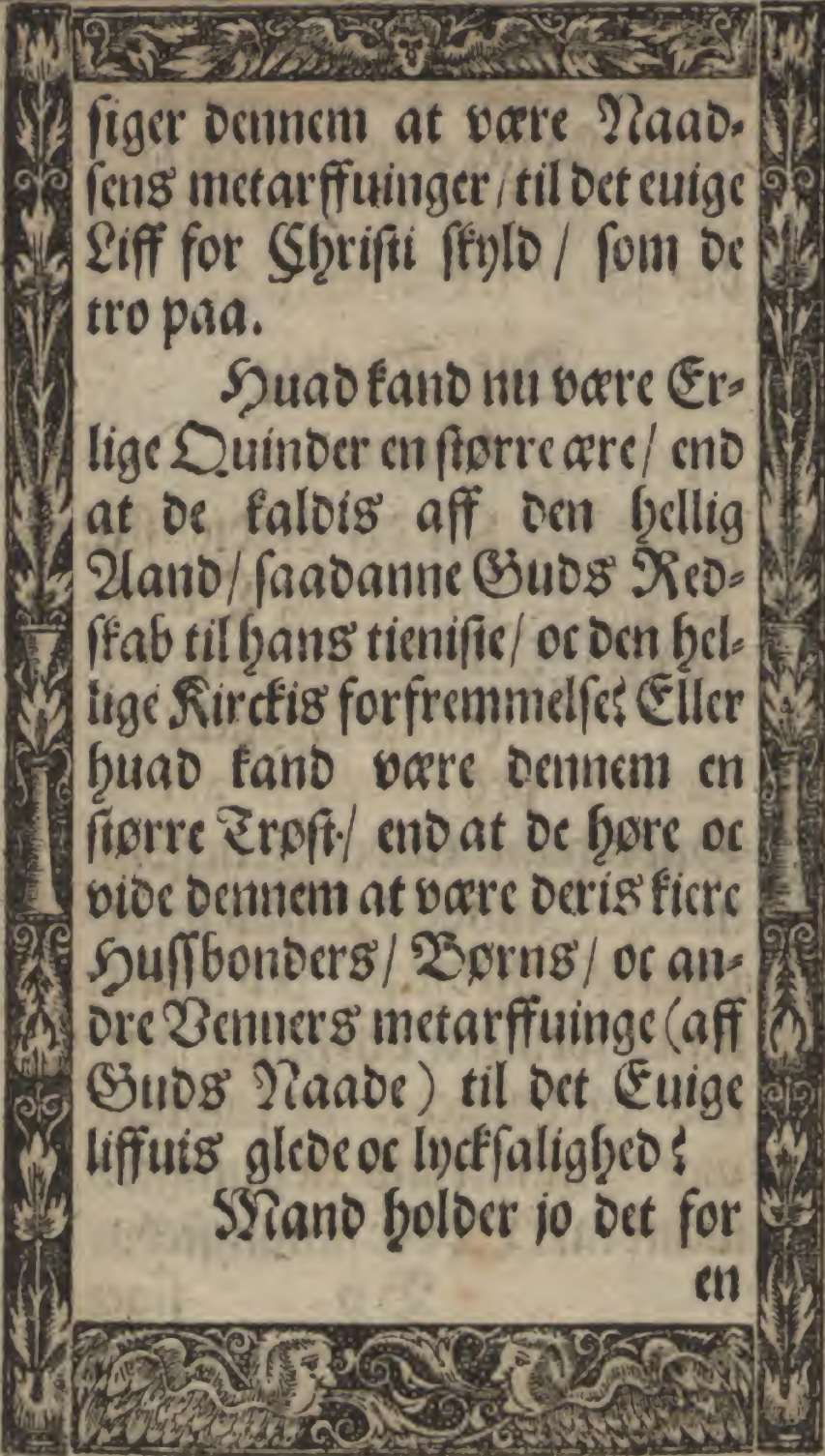
Det Tredie
Stykke.

SOr det Tredie / skal
huer Erlig Quinde
troste sig met den
hellige Apostels S.

Veders ord / 1. Epist 3. Cap.
Hvor hand kalder Fructsom-
melige Quinder / Guds foror-
dinerede Redskab / ved huilcke
hand formierer den hellige Kir-
ckis indbyggere: oc fuldkom-
mer Himmerigis arffuingers
mandtal: Oc der sammesteds /

V v

siger



siger dennem at være Naad-
sens metarffuinger / til det euige
Liff for Christi skyld / som de
tro paa.

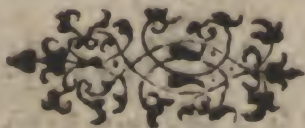
Huad kand nu være Er-
lige Quinder en større ære / end
at de kaldis aff den hellig
Aland / saadanne Guds Red-
skab til hans tieniste / oc den hel-
lige Kirckis forfremmelse? Eller
huad kand være dennem en
større Trøst / end at de høre oc
vide dennem at være deris fiere
Hussbonders / Børns / oc an-
dre Venners metarffuinge (aff
Guds Naade) til det Euige
liffuis glæde oc lycksalighed?

Mand holder jo det for
en

en stor ære oc en besynderlig for-
deel i Verden/ at brugis aff
mechtige Herrer oc Førster til
deris Regimentis oc villies be-
stilling oc forfremmelse: Oc
mand der faare foruenter sig
igen aff deris gunst oc Fromhed
stor Forlemning oc foræring/
huilcket oc vederfaris dennem/
som troligen vdrætter hues Cre-
dents oc Guldinact som dem er
offuerantwoordet aff deris Her-
rer: Meget mere skulle Gud-
fryctige Barselquinder regne
sig dette til ære oc fordeel / at
de brugis til den gantske hellige
Trefoldigheds Kigis forfrem-
melse: Oc haffue Foriettelse
aff

aff hannem / baade for dem
self / saa oc for deris Børn /
om Himmerig oc det euige Liff.
Saa meget dem selfuer be-
langer / Trøster den hellig Aand
dennem saaledis / oc siger.
En Quinde skal bliffue
Salig ved sin Børne-
byrd / der som hun bliff-
uer i Troen / i Kierlighed
oc Hellighed / met tuct /
I. Timoth : 2. Och saa
meget deris Børn vedkommer /
siger Christus selfuer om den-
nem : Deris er Himme-
rigis Rige / Marc. Io.
Til

Til huileket somme hedensendis
strax i Gudselen/ eller nogen kort
tid der effter: Somme i deris
fremuert oc fenyriste alder/ De
somme sparer Gud oc bruger
her i Naadsens Rige i atstil-
lige Kald oc bestillinger/ til sin
Kirckis opbyggelse/ deris egen
velfærd/ oc deris fiere Foræl-
dre til daglig Trøst oc tienist-
actighed: De giffuer disse
alle tilsammen i Opstandelsen/
det Euig lifffuis Krune oc arff-
uedeel/ Apoc: 2.



Det

Det Fierde
Stykke.

Nor det Fierde/ skulle
Erlige Dannequin-
der betencke/ at liger-
uiss som Gud haff-
uer besticket alting sin tid:
Som Salomon Predickere
siger i det 3. Cap. Alting
haffuer sin tid/ Oc alt
det som mand tager sig
saare vnder Himmelen/
haffuer sin stund: At
Fødis haffuer sin tid /
at Dø haffuer sin tid/etc.
Saa haffuer hand oc betenckt
huer

huer Fructsommelige Quinde
sin kummers oc sin Trøstelsis
tid: Huilket vor Herre Je-
sus oc selfuer lader høre /
Zohan: 16. sigendis: Naar
en Quinde hun Føder /
da hassuer hun banghed /
Fordi hendis time er
kommen: Men naar
hun hassuer fød Foste-
ret / tencker hun icke me-
re paa den banghed / for
den gledis skyld / at it
Menniske er fød til Ver-
den.

Der faare skulle alle
Fructs

Gruetsommelige Quinder oc
Varselquinder/ trøste sig met
disse den hellig Vlands oc vor
Herris Jesu Christi ord/ vdi
huilcke dennem loffuis i den
rette tid/ En stor Hiertens glede
aff deris denlige Sostere/ som
de haffue hafft deris kummer
oc banghed faare/ effter at de ere
fremkomne til dette naturlige
Liff.

Om det Femte Stykke.

Der det Femte/ skul-
le Dannequinder
trøste sig met Guds
Allmectighed oc
Barm-

Barmhertighed / Thi hans
Naand er icke forkaartet nogen
tid / Esai. 59. At hand so fand
hielp: Oc hans Barmhier-
tigheds wyne staar altid obne
offuer dennem / som hand met
sit Raars besøgt haaffuer / Saa
at naar alle Venners Raad
slar feyl / da begynder Gud
først at beuise sin hielp aff sin
Barmhertighed oc medynck
offuer sine Vdualde. Der
saare raader Eyrach saaledis
Cap. 2. oc siger. Forlad
dig paa **HEXKEN** /
hand skal icke skuffe dig:
Haabe det beste altid aff
E han

hannem / saa skal hand
befri dig : Thi hand er
Naadig oc Barmhjer-
tig / Hand forlader
Synderne / oc hjælper i
Nød.

Dette altsammen bekien-
der Sara Tobiaes Hustru / aff
sin egen forfarenhed / i det
hun siger / Tob : 3. Huo som
frycter Gud / hand bliff-
uer Trøstet effter Sor-
rig oc Fristelse / oc frelst
aff bedrøffuelse : oc hand
finder Naade effter
Stra-

Straffen: Thi HERN
NEN haßuer ickē Lyst
til vor fordærffuelse /
Hand lader Solen skin-
ne effter Storm/oc effter
hølen trøster hand sine
rigelige met Gledē:
Denne Israels Guds
naffn/ ske ære euindelig.

Dette er alt det samme
Apostelen Paulus siger /
1. Cor: 10. Gud er tro-
fast/ som lader eder ickē
Fristis offuer eders for-
mue: Men hand gjør

E ij

saas

saadan Ende paa Fri-
stelsen / at i den kunde
taale. Haabe sig derfaare
huer Christen/ paa denne sam-
me Allermectigste oc Barm-
hiertige Gud / hoss huilcken
ingen ting er smuelig.

Om det Siette
Stykke.

VOr det Siette /
skulle Fructsomme-
lige Quinder i de-
ris kummers tid /
Trosse sig met vor HERRIS Je-
su Christi Foriættelse/ Johan-
nis i det 16. Cap. Huor hand
saa siger. Hvad i bede
Fader

Faderen om i mit
Nødd / det skal hand
giffue eder. Huileket sit
Løfte hand haffuer grundet
paa sin Himmelske Faders
befalling / Psal. 50. Huor
hand saa siger: Paafald
mig i din Nød / saa vil
ieg Frelse dig / oc du skalt
prise mig. Det er saa meent /
siger *Augustinus*, som Gud saa
sagde. Der saare haffuer ieg
ladet Nøden komme paa dig /
at du skalt paafalde mig / Oc
ieg skal da hielpe dig / naar du
kalder paa mig: Oc du igen
Gij skalt

skalt tacke mig/ naar ieg haff-
uer hiulpet dig.

Der faare / Naar at
Barselquinder først seiffuer
met deris neruærendis Dan-
nequinder/ aff Hiertet kalde
paa **HEXRENS** hielp oc
husualelse/ Oc der haff andre
Chrisne som daglige Bede for
dennem: da skal den trofaste
Gud visselige effter sit Løffte
høre oc husuale dem. Thi saa-
danne deris Bøner komme aff
it aluorligt Hierte/oc fremsettis
i den rette tilbørlige tid/ hvil-
cken **HEXREN** haffuer be-
falet at raabe til sig vdi/ oc loff-
uet sin hielp i den samme/ som
forscreffuit staar. Om

Om det Siuffuende
Stykke.

SOr det Siuffuende
oc sidste / skal huer
Erlig Varselquinde/
acte oc betencke: At

om Guds villie tilfiger / at hun
i sin Varselseng skal bliffue en
Guds Martir / oc Offre han-
nem i dette hellige Kald sit Lege-
me oc Siel / At der staar alt saa
tilforne screffuet / Psal: 116.

HEXKEN Helli-
gens Død er dyrebar i
hans Ansigt. Item / En
Quinde skal bliffue Sa-
lig ved sin Børnesødsel /

G iij

der

der som hun bliffuer i
Troen/ i Kierlighed oc
Hellighed met tuct /
I. Timot : 2. Item/ Hun
skal see hen til den hellige Ra-
chelis Exempel/ Gen: 35. Huil-
cken ocsaa i dette H E K-
KENS Kald maatte Offre
hannem sit Liff oc Stel: De
er nu for sin Tro til Christum/
oc for sin Tolmodighed oc
Tuct / naaffkundig saa lenge
denne Verden staaar.

Gud haaffuer atskillige
Aarsager oc Middel/ met huil-
cke hand vdkalder sine Vdual-
de fra denne onde Verdens
mang-

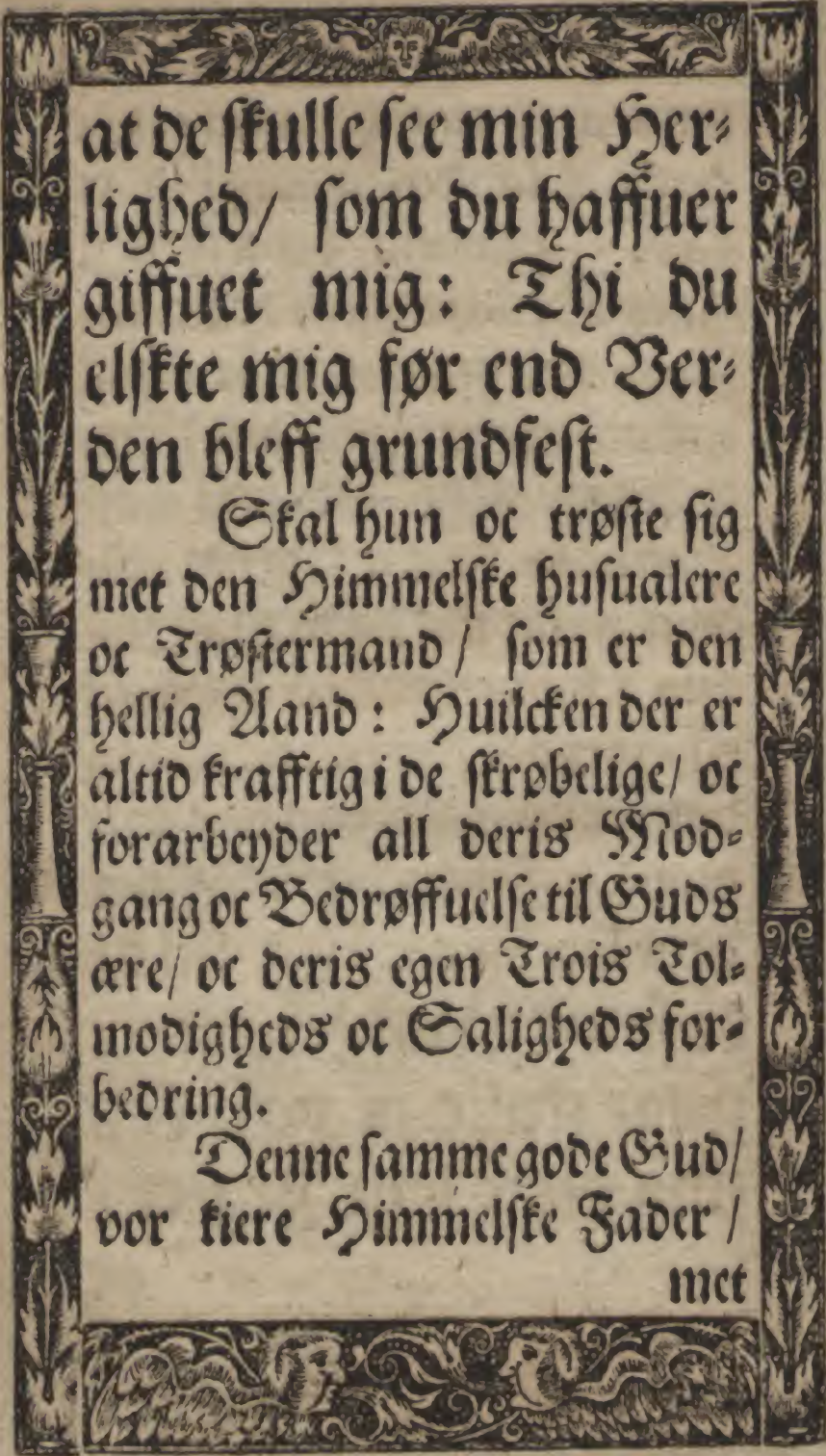
mangfoldig/ Jammer oc ælen-
dighed: Dog bruger hand
dem icke før end deris Forløss-
nings bestemmede tid kommer.
Denne Dødsens tid/ met stæ-
den oc maaden/ skal alle Guds
Børn lade sig altid vel besal-
de: Thi Gud er altid god oc
Retsfærdig i alle sine gerninger/
oc berammer met dennem sin
ære oc sine Christnes Salighed.

Saa skal nu huer Erlig
oc Fructsommelig Quinde/
stedse oc mæst vdi sin kummers
tid / fatte sig it gaat mod oc
Haab/ Trøstendis sig met
Guds sin fiere Himmelske
Faders Barmhiertighed oc
G v All

Allmeettighed/ at hand baade
vil oc kand hielppe hende i den
rette tid.

Trøste sig oc saa met sin
Saliggjöreris vor Herris Je-
su Christi ærefulde Fødsel til
denne Verden/ met huilcke
hand haffuer Helligiort alle
Christine Quinders Børne-
byrd oc Barselseng: Oc met
hans wstyldige Pine oc Død/
huor met hand er bleffuen it
fuldkommet Offer for derts oc
den gantske Verdens Synder.
Och saa bliffue en tid lang
hans Discipel/ tage hans
Kaars paa sig/ oc effterfølge
hannem/ At hun oc til sin tid/
maa


maa æris niet hannem: Le-
tence paa den Herlighed oc
glede / hannem vederfors i
hans Opstandelse oc Himmel-
fart / vdi huilcken hun ocsaa
blissuer lodtagen paa den Nder-
ste dag. Thi det som paa
Hoffuedet (det er Christo) be-
gynnt er / det skal ocsaa fuldkom-
mis i hans Lemmer / det er / i
oss Christne / som hand oc her til
haffner bedet Faderen paa vore
vegne / Johan: 17. Huor
hand saa siger. Jeg vil at
de som du haffuer giffuet
mig / skulle oc være hoff-
mig huor som Jeg er /
at




at de skulle see min Her-
lighed/ som du hassuer
giffuet mig: Thi du
elskte mig før end Ver-
den bleff grundfest.

Skal hun oc trøste sig
met den Himmelske husualere
oc Trøstermand/ som er den
hellig Aand: Huilcken der er
altid krafftig i de skøbelige/ oc
forarbender all deris Mod-
gang oc Bedrøffuelse til Guds
ære/ oc deris egen Trois Tol-
modigheds oc Saligheds for-
bedring.

Denne samme gode Gud/
vor tiere Himmelske Fader /
met



met sin kiere Søn vor Herre
Jesu Christo/ vor eniste Ea-
liggiørere/ oc den værdige hel-
lig Aand/ som er alle Bedrøff-
uedis Trøstermand: Giffue
huer Erlig/ Fructsommelig
Quinde/en gledig Forløffning:
Oc vnde hende sit Liffuis
Foster til Verden lydeløst/ oc
til den hellige Daabs deelactig-
hed at komme. Paa det at wi
alle tilsammen maatte kiende/
ære oc tiene denne samme sande
oc hellige Trefoldighed/ i dette
neruærendis oc det tilkommen-
de Euige Liff. Hannem skenu
oc i all Euighed / ære / Loff
oc tacksigelse / Amen/ Amen/
Amen.




Mogle Bø-
ner/ som Fructsomme-
lige Quinder oc Barsel-
quinder ienfflige skulle læse
oc Bede.

En Bøn som Ectesolec
bede skulle/ naar de fornemme
Guds Belsignelse met Liffs fruct/
i deris Ecteskab forhaanden
at være.

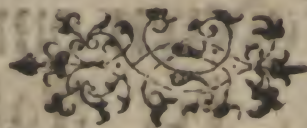
¶

Gode Gud/ oc aller-
kieriste Himmelske
Fader: Dig tacke
oc prise wi/ at du
haffuer oss tilsammenføyet oc
indset i denne din Stat/ det
hel-

hellige Ecteskab: De haßfuer
her vdi begaffuet oss met din
Velsignelse. Wi vesaa bede
dig hierte kiere Fader/ vdi din
Søns vor HÆKris Jesu
Christi naffn/ at du vilt lade
dig denne Fruct være befalet.
De effterdi wi icke kunde sør
end den bliffuer fød/ lade den
komme til dig i andre maade/
end ved vor Bøn. Saa be-
fale wi den samme i din Gud-
dommelige Naade oc beskermel-
se/ paa denne din Søns til-
sagn oc Foriettelse. Huad i
bede Faderen om i mit
Naffn / det skal hand
giff




giffue eder. Naar samme
Liffs Fruct effter din Gud-
dommelige Barmhiertighed/
bliffuer fød til Verden / Da
ville wi ocsaa fore den til dig /
ved den hellige Daab oc Gud-
frøctig optuctelse / Saa meget
som du allertieriste Gud oc
Fader / oss der til / met din Naa-
de oc biftand for vor HERRIS
Jesu Christi din tiere Sønns
fkyld / forhielpe wilt. Huilcken
met dig oc den hellig Aand /
fte ære / Loff oc tackfigelse / nu
oc vdi all Ewigbed / Amen.



En



En Husbondis Bøn /
for sin Hustru daglig at be-
de/ naar hun er Fructsom-
melig.

 Allmeettige Eulge
Gud/ Barmhierti-
ge Fader oc allerui-
sesie Skabermænd:
Du som oc haffuer sagt til
Mænd oc Quinde/ som Erli-
gen i det hellige Ecteskab samlis:
Bærer fructsommelige/
oc formerer eder. Huil-
cken din befalning / du oc saa
haffuer haff min kiere Hustru
med din Velsignelse effterkom-
met / Oc paalagd hende sin
D Barne

Barnefødsels kaars / oc det
samme for hende oc alle Gud-
frægtige Barselquinder helligt
giort / ved din fiere Sønns vor
Herris Jesu Christi hellige oc
rene Fødsel. Jeg beder dig! O
naadige Fader! HERRE oc
Gud / at du naadelige vilt be-
uare / oppeholde oc forfremme
denne min fiere Hustrues liffs
Fruct: oc icke lade den i Fød-
selen fordærffuis / Men hende
naadelige i den rette tid / til
dette Naturlige lifs forhielpe.
Oc der haff beuare min fiere
Hustrues lifs oc helbrede: For
vor Herris Jesu Christi din
fiere Sønns skyld. Huileken met
dig

dig oc den hellig Aand / leffuer
oc regnerer en sand oc Benedi-
det Gud i all Euighed / Amen.

En saare trøstlig Bøn /
som en Fructsommelig Quin-
de skal bede / baade for sin For-
løffning / oc vdi sin Fødsels
stund.

Almæctige / Euige /
Barmhiertige Gud /
oc trofaste Fader:
Jeg arme oc syndige
Quinde / tacker dig aff mit
Hiertis grund / at du haff-
uer Velsignet mig med mit
Liffs fruct. Jeg beder din
grundløse Barmhiertighed / i
din kiære Søns vor HErris
Dij oc

oc Saliggjöreris Jesu Christi
naffn: Oc paa denne hans
Sorieltelse / at hand siger :
Huad i bede Faderen
om i mit Naffn / det
skal hand giffue eder.
At du wilt forlene mig den hel-
lig Aand / at ieg kand kiende
saadan min Fructsommelig-
hed / at være din Guddomme-
lige Velsignelse : oc være dig
altid tacknemmelig der faare
aff Hiertet. Beholt oc regere
mig ocsaa ved din hellig Aand /
at ieg icke findis wtaalmodig
for dig i Guds selens Pine / met
mine ord / facter eller Hierte-
lag :

lag: Oc der som ieg aff Na-
turlig strøbelighed nogenlunde
forarsagis til wtaalmodig-
hed/ Alt du Gaderligen vilt til-
giffue mig den/ for Christi skyld.

Giff mig ocsaa din Ga-
derlige naade/ Alt ieg maa føde
mit Liffs fruct til Verden i ret
Naturlig tid/ mit Liff oc hel-
brede / at det maa komme til
den hellige Daab/ oc bliffue
en salig Christen/ oc den hellige
Kirckis indbyggere. Paa det
at ieg effter min kummer maa
gledis igen/ oc forgette hues
pine ieg haffuer lidt i min Bør-
nefødsel/ ved saadan din Gud-
dommelige Velsignelse/ oc mit

Diii

fød-

fødde oc døbte Varn. Men
der som det effter din allerbeste
villie/ saa nu skede oc ginge/ at
enten ieg eller mit Liffs fruct/
eller oesaa begge/ skulde dø off-
uer denne Fødsel: Da beder
ieg dig/min allerkieriste Fader/
forlene mig it ret taalmodigt
oc villigt Hierte der til. Giff
mig en bestandig Tro oc Haab/
for din kiere Søn Jesu Chri-
sti skyld/at ieg ved din Naade/
oc hans døds krafft oc fortie-
niste/ maatte trøstie mig mod
Dødsens forstreckelse/ oc mod
alle Helffuedis porte.

Her hoff beder ieg dig
allerkieriste Gud oc Fader: At
du

du wilt i saadan min Angist oc
nød/ lade mit arme Foster oc
Barn/ ocsaa være dig besalet.
At om det icke for allehaande
Aarsagers skyld / kunde kom-
me til den hellige Vanddaab /
Da lad din kiere Søn Jesu
Christi dyrebar Blods krafft
oc fortieniste / icke bliffue mit
Foster frarøffuit / Huercken for
min / icke heller for sin egen met-
sødde Synds skyld: Men
tag det ocsaa til Naadens
Kigis velsignelse / oc ærens
deelactighed: Paa det / at wi
baade tilsammen kunde glede
oss met dig / i de Retfærdigis
ærefulde oc gledelige Opstan-
delse.

D i i i j

delse.

delse. Oc tacke dig/ oc denne
samme din kiere Søn/ met den
hellig And i Euig Euighed/
Amen/ Amen/ Amen.

En Tacksigelse til Gud/
naar hand haaffuer naadelige
hiulpet met en gledelig oc
tidig Fødsel.

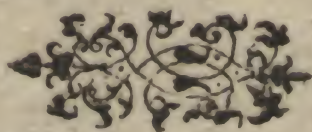
Du Naadefulde
oc Barmhiertige
Gud/ oc allerkieste
Himmelske Fader.

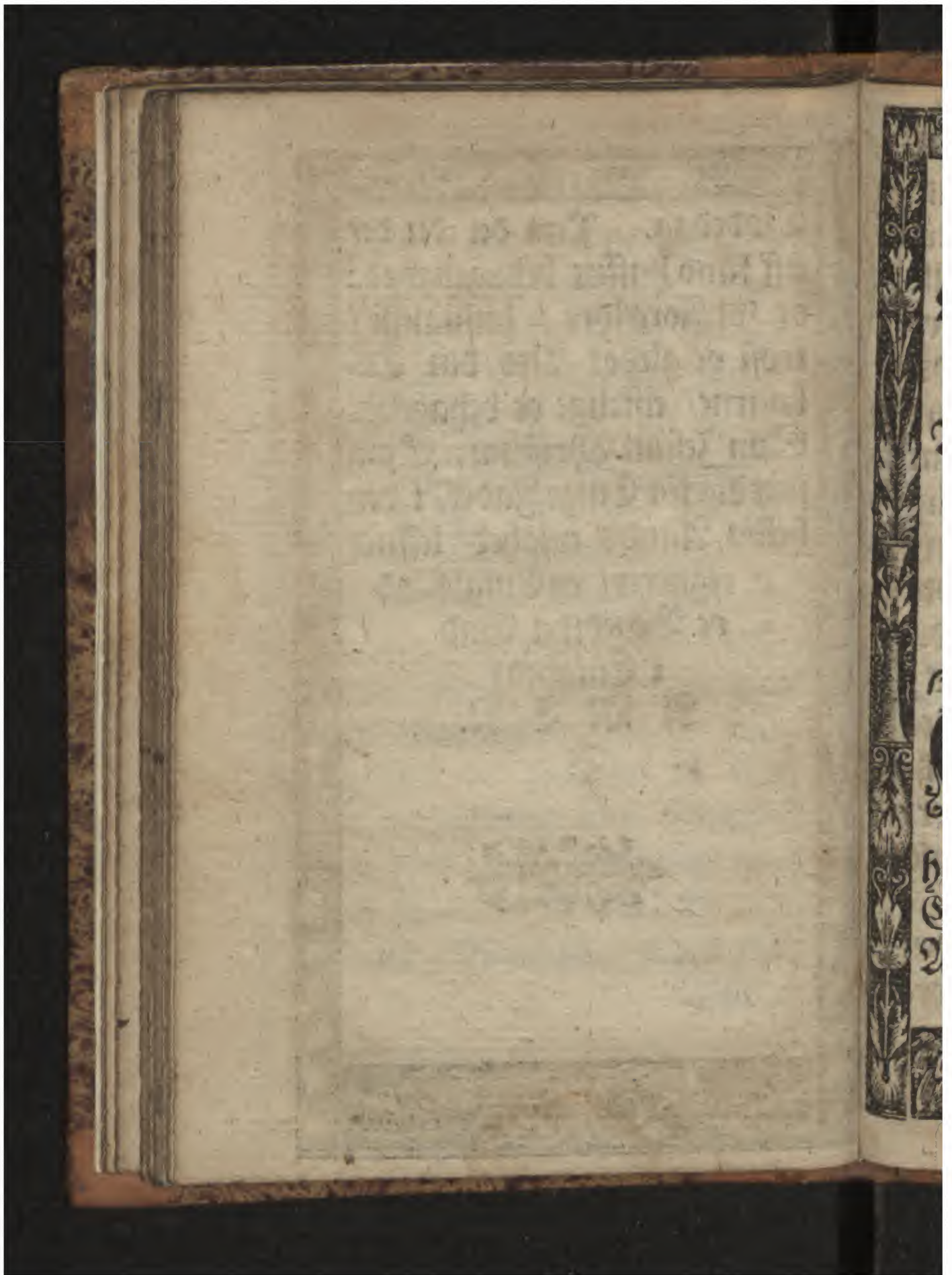
Du som nu saa naadelige haaff-
uer beuist dig at være den rette
oc sande Nødhielpere: Som
da hielper/ husualer oc trøster/
naar at Menniskens hielp oc
Raad fenle oc affslar. Du
som

som aff denne din store Naade/
oc ved din Guddommelige
Mact / hassuer oc saa vden
all vor fortieniste / giffuet oss
it denligt leffuendis oc lydeløst
Barn / oc det nu fordret oc for-
hiulpet til denne her Verden at
komme. Wi tacke dig aff vor
gantske Hierte / for saadan din
vifsigelige Naade oc velsignelse :
Oc wi bede dig ydmigelige / i
din fiere Søns vor Herris
Jesu Christi naffn / at du frem-
delis wilt lade dette samme
Barn / bliffue ved den hellige
Daab / indplantet i din Chri-
stne Kirckis Brøderskab / oc
der worde deelactig i din Fader-
lige

lige Naade/ oc din kiere Søn
Blods krafft/ Pines oc Døds
værdskyld oc fortieniste: Hel-
liggiøris ved den hellig Aand/
bekomme Syndernis forla-
delse/ oc stadfestis til det Eui-
giss fortrøstning. Wi bede
dig oc saa Hiertelige/ at dette
samme Barn/ met de andre /
som du enten tilforne haaffuer
gissuet oss/ Eller her effter giss-
uendis vorder/ maa vnder din
Faderlige tilsiun / opuore/ met
sundhed oc helbrede til din
Guddommelige ære/ Oc for-
fremmis i alle Christelige dæ-
der/ Alker oc Naade/ for dig
oc alle Menniske/ indtil sin
Døde

Dødedag. Paa det du der
aff kand haffue behagelighed:
oc wi Forældre / husualelse /
trøst oc glede: Ved din En-
baarne / elskelige oc behagelige
Søn Jesum Christum: Com
met dig sin Euiige Fader / i den
hellig Aands enighed / leffuer
oc regnerer / en Euiig / sand
oc Benedidet Gud
i Euiighed /
A M E N.





Den Anden
TRACTAT.

Om gode Fostre Mode-
re at haffue: met
deris.

Underuissning / Huor-
ledis de skulle sig i deris Kald
forhandle.



Fortalen.

Efterdi det storligen
behoff gioris / til
dette Menniskelige
Electis vedmact-
holdelse oc formering / effter
Guds egen befaling / Gen: 2.
At vore Børn oc effterkom-
mere

mere vden forfommelse / bliffue
fordret oc forhiulpne til dette
naturlige liff: Da bør oss alle
aff Christelig Kierlighed oc
medynck / huer effter sin Kalds
lenlighed / at betencke oc giøre
der noget ved / At vdi denne
Sag fand holdis en Christelig
orden oc Inseende / huor faare
oc Guds ordig Tienere vdi
Kong: Maietx: Kircke Ordi-
nantze i synderlighed befales /
at Vnderuise Fostre Modere oc
Barselquinder. Effter hvil-
cken befaling Jeg ocsaa er for-
plictig / at forholde oc rette mig
vdi mit Kald oc Embede. Oc
vil ieg dersaare nu effter den
For-

Sortrosning ieg i den første
TRACTAT haaffuer faare-
screffuet Fructsommelige quin-
der oc Barselquinder / Vdi
denne her anden TRAC-
TAT, først lade høre de Aar-
sager / som skulle opuecke oc til-
holde Offrighed oc Under-
saatte vdi alle Stæder oc
Byer / at oplede oc nødtørffte-
ligen vnderholde gode oc Sør-
farne Gostremodere.

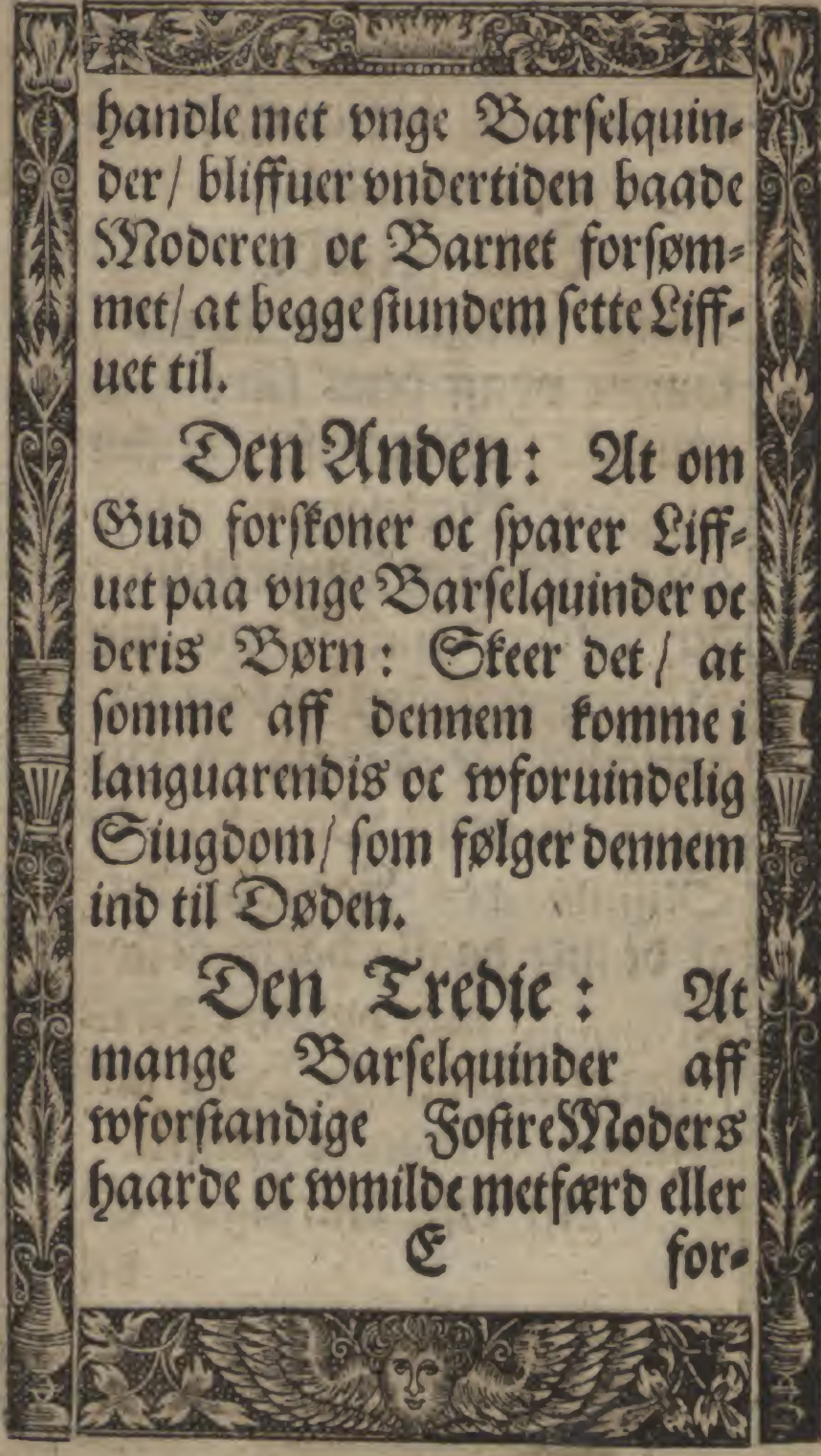
Der næst Vnderuise disse
samme / Huorledis de skulle
dennem Christelige oc ret vdi
deris betrode Kald forhandle
oc skicke / Saa vijt mig som-
mer der om at tale.

Om

Om det Første Stykke.

Vant andre Sty-
cker/ som hører til
en skickelig oc gaffn-
lig Politj vdi Stæ-
der oc Byer: Er oc fornøden/
at Offrigheden met Under-
saattene opleder / samler oc
forordinerer / Fructsommelige
Quinder gode oc forfarne
FostreModere / De dennem
nødtørffteligen vnderholde. Oc
det for disse Efftersølgendis
Aarsagers skyld.

Den Første: At naar
wforfarne oc groffue Quinder
hand.



handle met vnge Barselquinder / bliffuer vndertiden baade Moderen oc Barnet forsømmet / at begge stundem sette Liffuet til.

Den Anden : At om Gud forskoner oc sparer Liffuet paa vnge Barselquinder oc deris Børn : Skeer det / at somme aff dennem komme i languarendis oc wforuindelig Siugdom / som følger dennem ind til Døden.

Den Tredie : At mange Barselquinder aff wforstandige Gostre Moders haarde oc wmilde metfærd eller
E for-

forhandling/ bliffue effter den
dag ivfructsommelige.

Den Fierde : At
mange ærlige Ecte Mend /
komme vdaft deris fiere Hu-
struers forsommelse/ i stor
banghed/ Hiertesorg oc bekost-
ning: Saa at somme bliffuer
der offuer Encke Mend met
Moderløse Børn/ oc igen for-
arsagis/ at tage sig ny Hu-
struer/ oc deris Børn haarde
Stiffmodere/ Foruden det /
at de met daglig harm oc stor
bekostning/ mue opfostre deris
smaa oc Moderløse Børn/ met
Ammer/ Skøger oc Tiuffue.

Uff disse Arsfager/ Er
vel

vel at formercke/ at det er stort
gaffn for Forældre oc Børn /
at haffue fromme oc forfarne
Fostremodere / ihuad wimage
mand skal haffue/ dennem at
oplede/ Eller huadsomhelst be-
fosing mand skal anlegge
paa deris Vnderholding.

Om det Andet Stykke.

Sla meget som den
Vnderuissning ved-
kommer / huilcken
wi Guds ordis
Tienere ere Fostremoderne plic-
tige / Effter Ordinantz en oc
vort Embede: Mener ieg/ at
Eij den

den fand forfattis vdi disse
Efftersølgendis syncker.

Det Første: Sostre-
modere skulle vel offueruene oc
betencke / disse deris Embedis
Naffne / at de kaldis i somme
Lande / Sostremodere / oc i som-
me / Jordemodere.

Sostremodere kaldis de
dersaare / At de ere de Børns
som fødte skulle / høyeste Nød-
hielpere / som nest Gud oc deris
naturlige Moder / skulle oc
kunde hielpen dennem til dette
timelige Liff: De alting saa
forhandle / at de maa beholde
deris kiere Moder / som effter
Gudselen fand dennem røpte
oc

oc opfoster. Der faare bør
dennem at tiene huer Barsel-
quinde oc hendis Foster/ paa
det troligste/ lige som de selfuer
kunde være i deris angist be-
stedde: Eller oc/ som de vaare
deris egne naturlige Børn/ oc
neste Blods foruante.

Jordemodere kaldis de
derfaare/ Alt der som de icke
trolige oc forsuarlig hielper
baade Barselquinderne oc de-
ris Foster/ da kunde de bliffue
snarlige Marsage til begge
deris Død oc Jordefærd/ eller
begræffuelse.

Det Andet: Foster-
modere skulle icke ansee Perso-
nerne/

E iij

nerne/ som de skullete/ En-
ten vdi deris Rigdom/ Ven-
ner/ eller anden lycksalighed:
Icke heller vdi deris Armod/
Siugdom eller andre vlyck-
salige vilkaar: De effter som
deris vilkaar ere til/ da enten
hielppe oc husuale/ eller oc for-
somme oc bedrøffue demnem.
Men tencke/ at alle Christne
Quinder/ de ere Gud Faders
døtter/ oc vor HERRIS Jesu
Christi dyre pant/ betalet met
hans Blod oc død: De at
deris Born ere Guds Creatu-
rer/ aff hannem skabte oc forlent
met liffuit (som nu staar i So-
stremmodernis hender/ at beuare
eller

eller forkomme) huilcke Chri-
stus i Daaben vil Helliggig-
re ved sit Blods krafft/ oc den
hellig Vlands forlemning: At
de oc met hannem effter Døden
skulle arffue Himmerig oc det
Eiuge liiff. Derfaare vil hand
alt tilregne sig/ huad dennem
vedersaris/ enten ont eller gaat:
Som hand lader høre /
Matth: 25. Huad i haff-
ue giort den mindste aff
mine/ det haffue i giort
mig.

Det Tredie: Fosire-
modere skulle for alting være
Gudsfrøctige / gerne gaa til
E i i i j Kir-

Kircken / oc flitteligen høre
Guds ord : Bede oc begære al-
tid aff Gud / gode Raad / hielp
oc biftand / Inckelig at vdrette
deris Bestilling hoff Varsel-
quinder / Forlade fig paa
Guds Raad oc methielp : oc
icke tro deris egen Konft / for-
farenhed oc behendighed for-
meget / At Gud skal icke heden
fla dennem i deris egen forma-
ftelse / oc de der offuer bliffue til
spot oc skamme. Naar de saa-
ledis fryete Gud / oc forlade
fig paa hannem / Saa skal
hand igen oppeholde / forsuare
oc velfigne dennem : Som hand
giorde ved de Hebreiske Fostre-
modere

modere i Egypten/ Exo : 1.
Huilcke ick effter Pharaonis
wgdelige oc Tyranniske besa-
ling / omkomme de Jødiske
Quinders Børn : Eller effter
Gødselen drucknede dennem i
den Flod Nilo.

Det Fierde : Gostre-
modere skulle være lifffalige oc
letsindede / i ord oc facter / Paa
det de kunde trøste de bekumrede
oc bange Barselquinder / oc
gøre dennem frimodige / til at
vdsiaa **HERRENS** faars
met villighed oc Tolmodighed :
Bede dennem / at de forlade
sig paa den Allermæchtigste
Guds hielp oc bistand / naar
Ev de

de fornemme at deris styrcke oc
Legemlig krafft er dennem icke
saa stor/ som dennem thyckis be-
hoff giordis: De lade den-
nem dette høre/ at Børnesød-
sel/ er icke Menniskens/ Men
Guds gierning: De at den
samme H E R R E oc Gud /
som hassuer skabt it Barn i
Moderens lifff/ oppeholder oc
vnderlige føder oc vederqueger
det/ indtil sin Sødseles time:
Skal ocsaa ved sin Krafft /
fremsende det til dette naturlige
lifff. Huilcket David om sig
bekender/ Psal: 22. Huor hand
siger. H E R R E / paa
dig er ieg fast aff min
Moders

Moders liff: Du est
min Gud aff min Mo-
ders liff/ du drogst mig
aff min Moders liff/ oc
vaarst min tillid / der
ieg endnu vaar hoss min
Moders bryst. Disse oc
saadanne flere trostige ord oc
Exempler/ skulle Gosiremodere
vide oc opregne for Barsel-
quinder.

Det Femte: Gosiremo-
dere skulle affraade oc forbiu-
de Barselquinder / all vantro
oc fortroefning paa Alfgudiske
oc vsommelige middel / som
brugis

brugis mod det første Budord:
Saa som Kierling læssning oc
Signelse / Messe Kleder at
drage vdi / Alt henge Scriffter
paa sig aff Guds ord: Oc
alt andet saadant Geckeri / som
Menniskens egen Phantasi oc
daarlighed / aff Dieffuelens
tilskyndelse haaffuer paafundet.
Oc Raade / at de allene befale
sig Gud i hende / Haabe paa
hannem / oc paakalde hannem /
Thi hand er allene den rette oc
mectigste Nødhielpere / Psal:
50. 51. Huor Gud saa siger
om huer Christen. Hand
kalder paa mig / saa vil
ieg

ieg Bønhoꝛe hannem:
Jeg er hoſſ hannem i
nød/ Jeg vil riſſue han-
nem vð / oc giøre han-
nem til ære/ etc.

Det Siette: Soſire-
modere ſkulle icke være ſtundes
løſe/oc da ſirax forlade en bange
Barſequinde/ naar alting icke
ſaa gaar for ſig/ ſom de foruen-
tede: Eller oc om de haſſue
hiemme eller andenſteds Verd-
ſlig ſydsel oc beſtilling. Men
och ſaa vel ſom den ſkrøbelige
Quinde / met Tolmodighed
forbie tiden/ huilcken Gud
haſſuer beſtemmet.

Det

Det Siuffuende : Sostremodre skulle icke være egen-
sindige/ bedste oc snebste/ naar
at andre Dannequinder ville
oc raade noget met: Men oc-
saa høre dennem/ oc følge deris
Raad/ saa meget de dennem
kunde met Exempler oc forfa-
renhed beuise. Oc tencke/at den
hellig Aand haffuer oc saa sin
forstand oc gode Raad / i an-
dre Gud/rættige oc yncksomme
Dannequinder/som tilstede ere.

Det Ottende : Sostre-
modere skulle troligen oc i til-
børlig tid/ bruge Bad/ Lege-
dom/ løn oc tuct/ Oc all anden
naturlig behjelpning hoss Bar-
selquin.

selquinder oc Børn/baade faa-
re oc effter Gødselen. Oc der
faare hører til dette Kald/for-
standige oc behendige Quinder/
som meget gaat haffue lærd/
seet oc lærd aff gamle Gostre-
modere: Oc andre forfarne
Dannequinder.

Det Niende: Gostre-
modere skulle betencke oc tilraa-
de/ at det Barn som nu fød er/
oc kommen til denne syndige
Verden: Maa met det snariste
bekomme den hellige Daabs
deelactighed/ Indplantis i den
hellige Kirckis Brøderskab/be-
komme Syndsens forladelse/
oc stadfestis til det euige Liffuis
vis=

vished. Skulle de oc selff altid
være hoss Daaben/om mueligt
være fand/ Acte/ oc vel tilsee/
huorledis Børnene bliffue op-
suffte oc indsupfft igen/om saa
fornøden er: Oc dette selff be-
stille oc giøre/Paa det Børnene
icke skulle forfølne/ oc der aff
bliffue strøbelige/ eller i andre
maade forsømmis. Dette er
nu saa kortelige taled om So-
stremodere deris Kald/Embe-
de oc bestilling. Gud giffue
off alle sin Naade/
Amen.



Soli Deo gloria.

Altid
liget
see /
op-
saa
be-
nene
aff
ndre
te er
So-
nbe-
ue

En liden Bøn / som en
Sostremoder kand giøre til Gud /
om Hielp oc Raad i alle hendis
Bestillinger.

¶

Armhiertige Gud /
fiere Himmelske
Fader : Effter di
der er huercken
Raad / Hielp eller trøst nogen
sted paa Jorden / vden hoss dig
allene : De wi allesammen ere
ringe / oc formaa intet aff oss
selff / oc du oc saa haaffuer besalet /
at wi skulle aleniste søge Hielp /
Trøst / oc gode Raad hoss dig.
Saa kommer ieg nu som it
arnt Redskab / til din Gud-
S dom-

dommelige Maestet/oc oplyff-
ter mine syne til din Naadis
Throne/oc holder mig til dine
Guddoms ord oc Foriettelser :
Oc beder dig / O naadige
Gud/ Himmels oc Jordens
skabere/ at du wilt styre oc rege-
re/ Hielp oc staa bi met mig/
baade Nat oc dag/ tid oc stund/
oc huert ønblick / oc affuerie
Dieffuelens oc den onde Ver-
dens anslag imod mig : oc
beuare min Vdgang oc Ind-
gang/ vdi mit rette Kald oc be-
stilling/ paa det at alle mine gier-
ninger kunde være dig teckelig /
huor til du hassuer kaldet mig :
dit hellige Naffn til ære/ oc min
Næstis

Næstis gaffn oc beste. Oc at
ieg altid fand vdi mit Kald oc
gantske Leffnet/ vdi din fryet
loffue oc tacke dig: Oc ved din
Søn Jesum Christum/ bliffue
til Ewig tid Salig/ Amen/
A M E N.



En Anden gantske trø-
stelig Bøn/ aff Christi Pine oc
Død/ som mand fand læse vdi
stor angist oc
nød.

Psal: 50.

Vaakald mig i din Bedrøff-
uelse: Jeg vil hielppe dig/ at du skal
tacke mig.

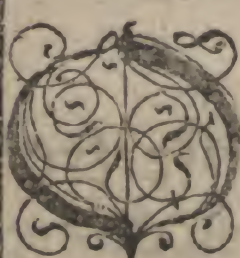
F ij

Psal:

Pfal: 69.

Bønhr mig *H E R R E* / thi
din Miskundhed er trøstelig / Vent
dig til mig / effter din store Barm-
hertighed.

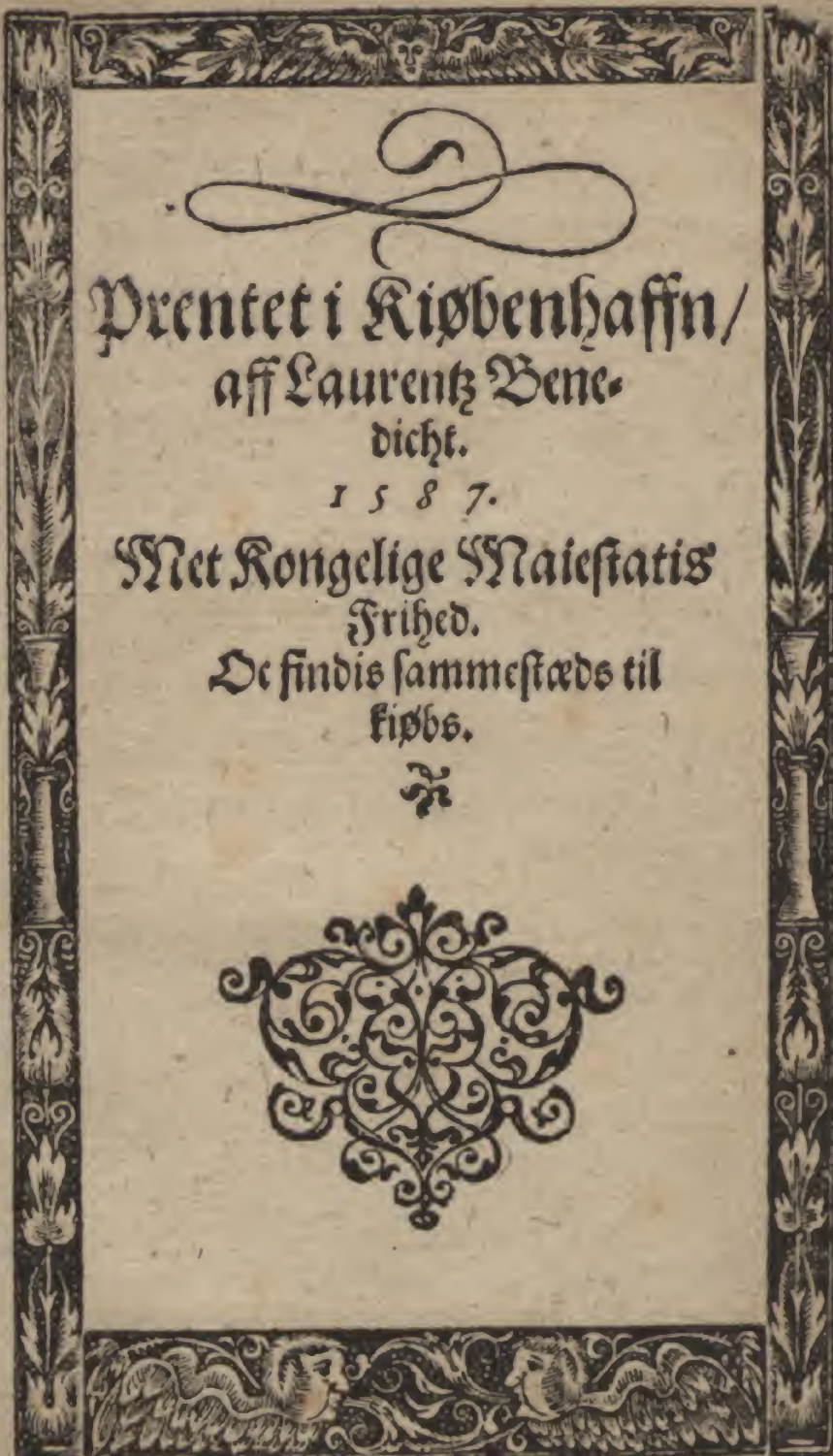
Skiul icke dit Ansiet saar din
Tienere / Thi mig er bange / Bøn-
hr mig snarlige.

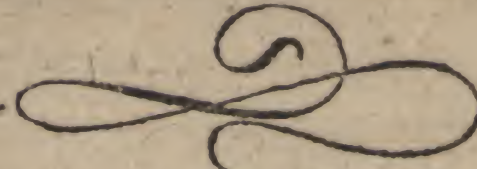
 *H E R R E* Jesu
Christie / min Frel-
sere oc Saliggjøre-
re. Du som haffuer
fyldistgiort / oc betalet paa det
hellige Kaarsis Træ for alle
mine Synder / Oc vdsiaet all
Marter oc pine / baade induor-
tis oc vduortis / oc besalet din
Aland vdi din Himmelske Fa-
ders hender. Jeg beder dig
Herte.

Hiertelige/ du vilde for saadan
din bitter Pinis oc døds skyld/
anse denne min Nød oc bang-
hed/oc tage dig min Nød til/ som
ieg nu er sted vdi/ for dit hel-
lige Naaffns skyld. O HÆX-
KE/ ieg er suag oc skrøbelig/
mig er angist oc bange/ oc mit
Liff er nær at ende/oc min krafft
er forfalden. Vær mig naadig/
O du søde Jesu/ hielp mig/ oc
lad mig icke forfaris/thi ieg for-
lader mig gantske paa dig/ oc
giffuer min Siel oc liff gantske
oc aldelis i dit vold/ Gjør met
mig effter din Naade oc velbe-
hagelige gode vilie: Min tid
staar i dine Hender/ Oc i din
Sij Haand

Haand befaler faler ieg mig /
thi du HErre oc trofaste Gud /
haffuer forløst mig. Paa dig er
ieg fast aff min Moders liff.
Psal: 22. Dig leffuer ieg / dig
dør ieg: Din er ieg / død oc leff-
uendis. H E R R E / paa dig
fortroster ieg mig stadelig / oc
tøffuer effter dig / din villie ste
met mig / Huorledis du det
gør / saa er ieg tilfreds: Allene
vær mig Naadig / oclad mig
bliffue salig met dig til Euig tid.
O HErre Jesu Christe / Bøn-
hør mig: Amen / Amen /
A M E N.






Prentet i Kiøbenhaffn/
aff Laurentz Bene-
dicht.

1 5 8 7.

Met Kongelige Maieftatis
Frihed.
De findis sammesteds til
Kjøbs.



